



Le Groupe Vocal La-Mi-Sol est en période de recrutement

Page 8



Les membres de l'Esquadra connaissent une année record!

Page 12

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION VOYAGE-ZONA

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : SOINSPRELÈVEMENTS.COM

1147, boul. Pie-XI Nord Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

SERVICES TÉLÉPHONIQUES	SERVICES EN CAISSE
6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés	9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi
8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés	9 h à 17 h • lundi et vendredi

Desjardins
Caisse populaire Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.caissesaugustin.com
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures



Les citoyens de Portneuf-Jacques-Cartier se mobilisent pour lutter contre le cancer page 5



Le Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) demeure actif page 7



Plus de 10 000 personnes participent à L'Aventure gonflable Leclerc Proludik page 10



La Ville conserve ses quatre fleurons

Page 3



L'athlète paralympique Nicolas-Guy Turbide reçoit la médaille de l'Assemblée nationale page 7



Cardio Plein Air, le plaisir de s'entraîner cet hiver! page 13

L'équipe du Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures vous souhaite une très bonne année

2017

Succès, santé et prospérité!

Postes Canada : N° PP41870516



LE MANOIR DU VERGER

APPARTEMENTS POUR RETRAITÉS AUTONOMES AVEC SERVICES



FAIRE LE CHOIX D'UN MILIEU DE VIE QUI VOUS RESSEMBLE

418.878.4420

www.manoirduverger.com





**DÉCOUVREZ COMMENT
UN PLAN D'ACTION
PERSONNALISÉ PEUT
VOUS SIMPLIFIER LA VIE**

Parlez-en à votre conseiller
dès maintenant.

1^{er} mars 2017

Date limite pour cotiser au REER.

1 800 CAISSES
desjardins.com/votreplandaction

 **Desjardins**
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

 **Mercier**

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

www.caissestaugustin.com

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins

Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180



La Ville conserve ses quatre fleurons

(YG) La Ville a reçu une excellente nouvelle avec l'obtention de sa note de classification au programme des Fleurons du Québec, laquelle est venue confirmer qu'elle conservait ses quatre fleurons. Au cours de l'été 2016, des classificateurs ont visité Saint-Augustin-de-Desmaures et évalué les aménagements horticoles et paysagers. Il en résulte que les aménagements ont été jugés remarquables! C'est depuis 2012 que la Ville compte quatre fleurons et c'est tout un défi de conserver une telle classification.

cols bleus font un excellent travail, on le dira jamais assez », termine M. Juneau, tout en mentionnant la très grande contribution des citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures dans l'obtention de cette classification. ■



Le maire, M. Sylvain Juneau, souligne la très importante contribution tant des employés que des citoyens pour l'obtention de cette certification.

« Il ne s'agit pas juste des aménagements paysagers et horticoles de la Ville, mais aussi des terrains résidentiels des citoyens. C'est l'ensemble qui est évalué », précise le maire, M. Sylvain Juneau.

Entre 2014 et 2016, la Ville, dans un effort de rationalisation, a dépensé 50 % de moins pour l'achat et l'entretien de vivaces et de fleurs. « Le fait que notre classification a encore été atteinte malgré cela, c'est la preuve qu'on pouvait faire plus avec moins. Et c'est encore très beau. Avant, il y avait des fleurs et des vivaces partout. Maintenant, on en retrouve plus aux principaux endroits stratégiques de la ville. Les citoyens ne s'en plaignent pas. Il faut dire que les employés font un travail colossal pour y arriver. Les



L'obtention de la classification au programme des Fleurons du Québec demeure un très grand objet de fierté pour le maire et les employés impliqués.

Dès le 13 février

La Ville procédera à la cueillette de recyclage toutes les semaines

(YG) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures procédera à la cueillette du recyclage toutes les semaines dès le 13 février prochain. Une décision qui fera sûrement la joie des citoyens, et qui, à plus ou moins court terme, pourra être bénéfique pour le compte de taxes municipales.



La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures procédera à la cueillette du recyclage toutes les semaines dès le 13 février prochain.

Parmi les éléments qui attirent l'attention lors des sondages de satisfaction de la clientèle menés dans la ville, les ordures ménagères demeurent un élément qui revenait souvent comme un irritant. Rappelons que les matières résiduelles, les ordures, sont ramassées une fois par semaine l'été et une fois toutes les deux semaines l'hiver. Quant au recyclage, la cueillette s'effectuait toutes les deux semaines. Les citoyens se plaignaient que leur bac de recyclage était plein après une semaine et que plusieurs résidents mettaient aux ordures des matières recyclables faute de place où les mettre en attendant la prochaine collecte.

meilleure sera notre performance », explique le maire, M. Sylvain Juneau.

« Il y a donc un aspect écologique de ramasser le recyclage toutes les semaines. Personne ne pourra dire maintenant qu'il manque de place dans son bac pour recycler. Mais il y a un aspect économique aussi. Quand nous faisons la cueillette de recyclage, il y a un coût au poids du recyclage à assumer. Ce n'est pas gratuit. Cependant, nous pouvons être remboursés par le gouvernement selon notre performance de récupération, et cela peut aller jusqu'à 100 % des coûts. Plus les citoyens vont effectuer du recyclage,

Ce sont les entrepreneurs chargés du recyclage qui mesureront tout cela. Le maire espère éventuellement régler le problème de matière à ramasser et que les citoyens comprennent l'intérêt de recycler. « Nous faisons, en quelque sorte, le pari que les Augustinois et Augustinoises vont emboîter le pas. Ce qui aura une influence sur leur qualité de vie, mais aussi sur leur avis d'imposition. »

Rappelons également que d'ici 2020, toutes les matières putrescibles (comme les peitures de patates, par exemple) devront être éliminées. Ce qui fait dire au maire Juneau que d'ici 15 ans, il n'y aura plus de vidanges qui puent! ■

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a accueilli de la grande visite

(YG) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a accueilli, un peu avant les Fêtes, des fonctionnaires provenant de villes comme Longueuil, Québec et Salaberry-de-Valleyfield, tous membres du Mouvement québécois de la qualité.

Quelques fois par année, ce mouvement organise des rencontres afin d'échanger sur des sujets comme les problèmes vécus au quotidien et les meilleures pratiques d'affaires. Notons que les visiteurs se sont montrés particulièrement intéressés par les initiatives de Saint-Augustin-de-Desmaures, dont les sondages en continu et les pratiques de lean management menés par les 32 employés diplômés « green belt ». ■



Des fonctionnaires provenant de villes comme Longueuil, Québec et Salaberry-de-Valleyfield, tous membres du Mouvement québécois de la qualité sont venus à Saint-Augustin-de-Desmaures.



CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN
DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS

Dr Jean-François Paquin • Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
Dre Andrée Morasse

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE «CEREC»

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE «INVISALIGN»



Renseignez-vous sur notre service d'implantologie

Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308
cliniquedentaire@jeanfrancoispaquin.com

Un événement magique et rassembleur

Plus de 600 jeunes participent au 6^e défilé de Noël

(YG) Ce fut dans la joie que les élèves du Collège de Champigny, en collaboration avec la Ville de L'Ancienne-Lorette et le Campus Notre-Dame-de-Foy, ont vécu un magnifique défilé des pères Noël le 9 décembre dernier. L'imposant défilé était composé de chars allégoriques, de mascottes, de corps musicaux, de troupes de danse, de saint Nicolas et surtout, de plus de 600 jeunes arborant les couleurs du légendaire personnage.

Précédé d'un immense souper sans déchets, question d'offrir un cadeau à la Terre et donner une saveur environnementale à l'événement, le défilé s'est mis en branle vers 18 h 20. Tout au long du parcours, des cartes de souhaits contenant des cadeaux, offerts par des commerçants du secteur, ont été remises aux spectateurs. La population quant à elle, nombreuse sur le parcours, a apporté des dons en jouets et en denrées non périssables qui ont été remis à la Société Saint-Vincent de Paul et à la Fondation Réno-Jouets.

La deuxième partie de la soirée se déroulait à l'église Notre-Dame-de-l'Annonciation alors que plusieurs jeunes ont contribué à l'animation de la réflexion pastorale. Accompagnée de ses parents, une élève syrienne a livré un vibrant témoignage de son parcours depuis son pays d'origine. L'archevêque de Québec, le cardinal Gérald Cyprien Lacroix, accompagné du curé de la paroisse,

M. Pierre Gastonguay, s'est adressé au public en livrant aux jeunes un message d'espérance, de partage, d'accueil et d'engagement.

Le succès et l'envergure du défilé reposent sur l'immense collaboration entre les partenaires. La Ville de L'Ancienne-Lorette et son équipe de travail, le Campus Notre-Dame-de-Foy et ses étudiants bénévoles, ses équipements de sécurité et sa chorale gospel, la fabrique qui nous accueille dans son église et, bien sûr, toute la population qui était au rendez-vous. « Facile de se stationner, contrairement au centre-ville », nous a livré une mère de famille, heureuse de son vendredi soir. « On n'attend pas, le défilé est magnifique et que dire du spectacle offert à l'église ; mes fils disaient : encore, encore! »

C'est à cette occasion que les élèves du Collège de Champigny ont remis l'argent qui servait traditionnellement aux échanges de cadeaux aux représentants des différents organismes communautaires de la région : Rayon de soleil (1^{er} secondaire), 1600 \$, Fondation Réno-Jouets (2^e secondaire), 1015 \$, Œuvre de la Maison Dauphine (3^e secondaire), 1425 \$, Œuvres Jean Lafrance (4^e secondaire), 1105 \$, Fondation Gilles Kégle (5^e secondaire), 1400 \$ et Centre de prévention du suicide de Québec, 1065 \$ par le personnel du Collège de Champigny et 5000 \$ offerts par les employés du CNDF. ■



Les dignitaires sont prêts à prendre le départ du défilé.



Les étudiants du Campus Notre-Dame-de-Foy ont aussi participé au défilé avec leur camion de pompier.



Une partie seulement des quelque 600 pères Noël.



Les bonshommes, ou doit-on dire les bonnes femmes de neige, étaient au rendez-vous.



Le Campus avait aussi son char allégorique.



L'archevêque de Québec, le cardinal Gérald Cyprien Lacroix, a pris part au défilé.



Les flocons de neige étaient aussi de la partie en cette journée plutôt froide de l'hiver.

CENTRE DENTAIRE
ANDRÉ CÔTÉ
& associé

www.dentisteandrecote.ca

POUR UN SOURIRE EN SANTÉ

Dentisterie cosmétique • Implants • Orthodontie • Traitement des gencives • Blanchiment à la chaise • Traitement de canal
Plombages blancs • Couronnes et obturations en céramique en 1 rendez-vous • Prothèses et partiels amovibles



Dr Jean-François La Rochelle | Dr André Côté

418 654-1322

La référence en dentisterie
esthétique à Québec

4865, de la Promenade-des-Sœurs
Québec (Cap-Rouge) G1Y 2W2

La Compétition Henriette-Dionne... un succès sur toute la ligne pour le Club de patinage artistique!

(YG) Le Club de patinage artistique de Saint-Augustin a été récemment l'hôte de la Compétition Henriette-Dionne et c'est un bilan extrêmement positif que dresse le comité organisateur, quelques jours après cet événement régional de grande envergure qui a accueilli plusieurs centaines de spectateurs.

En effet, ce sont 447 patineurs et patineuses des régions de la Capitale-Nationale et de Chaudière-Appalaches (dont 30 de Saint-Augustin) qui ont pris part à la compétition et qui ont présenté leur programme devant une foule nombreuse et éblouie par les performances offertes.

Après plus de 30 heures de compétition au Complexe sportif multifonctionnel de Saint-Augustin, des dizaines de rubans et de médailles distribués et des prestations à couper le souffle, c'est avec hâte et enthousiasme que le comité organisateur attend la prochaine édition de cette compétition qui aura lieu du 1^{er} au 3 décembre 2017! ■



Lori Léveillé, Frédérique Roy et Rosalie Doiron ont aussi remporté des médailles.



Dahi Lessard a remporté une médaille de bronze.



Les performances de Justine Pelletier lui ont mérité la médaille d'or.

Les citoyens de Portneuf – Jacques-Cartier se mobilisent pour lutter contre le cancer : ils disent oui à l’emballage neutre des produits du tabac

(YG) Des représentantes de la Société canadienne du cancer ont rencontré, M. Joël Godin, député de Portneuf – Jacques-Cartier afin de lui transmettre les résultats de la vaste campagne de mobilisation citoyenne tenue lors des Relais pour la vie de la Société canadienne du cancer. Aux quatre coins de la province, près de 25 000 personnes – dont plusieurs de Portneuf et des environs – ont adressé un message à la ministre fédérale de la Santé, l'honorable Jane Philpott, et comptent sur le soutien de leur député pour appuyer l'instauration de l'emballage neutre des produits du tabac.

« Un produit qui crée une dépendance et qui cause le cancer ne devrait pas être vendu dans un emballage attrayant. Les marques de tabac sont interdites sur les panneaux d'affichage, dans les revues et à la télévision. L'emballage neutre est seulement un prolongement de cette logique. Nous avons rencontré M. Godin pour demander l'emballage neutre des produits du tabac et nous croyons qu'il a été sensible à nos demandes et qu'il portera nos revendications jusqu'à la Chambre des communes », a affirmé Andrée-Sophie Levasseur.

Au Québec comme au Canada, le tabagisme est responsable d'environ 30 % des décès par cancer. L'emballage neutre des produits du tabac signifie une seule couleur neutre pour toutes les marques de tabac, un format de paquet standardisé et un seul style de lettrage. Cette mesure est en vigueur en Australie depuis 2012 et a été mise en œuvre au Royaume-Uni et en France en mai 2016. En Australie, cette mesure a permis de faire baisser considérablement le tabagisme en mettant fin aux emballages séduisants, colorés et ultraminces, si populaires auprès des jeunes. ■



M^{me} Andrée-Sophie Levasseur, agente des services à la communauté, Société canadienne du cancer, bureau régional de Québec/Chaudière-Appalaches et M. Joël Godin, député de Portneuf – Jacques-Cartier.

Le député de Louis-Hébert rend hommage à l'équipe championne du CNDF à l'Assemblée nationale

(YG) Le député de Louis-Hébert, M. Sam Hamad, a rendu hommage à l'équipe de football du CNDF qui a remporté le Bol d'Or de la Division I lors du championnat de football à Saint-Jean-sur-Richelieu. M. Hamad a profité d'une déclaration à l'Assemblée nationale pour souligner aussi le fait qu'il s'agissait d'une première pour une équipe du secteur privé dans cette division.

M. Hamad a mis en lumière la performance exceptionnelle, les efforts et la détermination des joueurs de cette équipe, ainsi que du personnel d'entraîneur, dont il a aussi souligné le professionnalisme. ■



Le député de Louis-Hébert, M. Sam Hamad, en compagnie de joueurs et d'entraîneurs de l'équipe du CNDF ainsi que du Bol d'Or.

FESTIVAL

MOULES & Frites

5 CHOIX DE VARIÉTÉS

13⁹⁵ OU 23⁹⁵

DU DIMANCHE AU JEUDI, DÈS 16 H

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

DEPUIS 2003

FAITES DÉCOUVRIR **VOTRE BON GOÛT!**

Pour toutes occasions, offrez une CARTE-CADEAU TUSCANOS!

SPÉCIALITÉS MAISON

• PÂTES • PIZZAS • VEAU

DÉJEUNERS Fruités TOUS LES JOURS, JUSQU'À 14 H!

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

PÂTES OU PIZZA*

SPÉCIAL 29⁹⁵

POUR 2 PERS.

INCLUANT :

- 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
- 1 verre de bière en fût par personne.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H

* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon VALEUR JUSQU'AU 10 FÉVRIER 2017. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

COMITÉ AVISEUR DE CORRECTION

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Photographes :
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

Collaborateurs jeunesse :

**Alexandra Cassivi
David Cassivi**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et
secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho
Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec

Convention de la
Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Février 2017

DATE DE TOMBÉE

1^{er} février 2017

**Vous ne recevez pas votre
exemplaire de votre Journal de
Saint-Augustin-de-Desmaures?**

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du
Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures
livré à votre domicile par Postes Canada?
Nous vous demandons de nous le signaler en
communiquant avec nous au 418 780-0999 ou
bien à info@journal-local.ca en nous laissant
vos coordonnées. La situation sera
rapidement corrigée.

Le Club FADOQ la Moisson d'Or présente une séance d'information pour les aînés le 16 février

(YG) Le Club FADOQ la Moisson d'Or vous invite à une séance d'information, en collaboration avec Service Canada, qui portera sur la Sécurité de la vieillesse, le supplément de revenu garanti, le programme d'allocation et d'allocation au survivant, le jeudi 16 février à 13 h 30 à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. De l'information complémentaire sur les différents programmes et services qui contribuent à améliorer la qualité de vie des aînés, tels le numéro d'assurance sociale, le passeport, les subventions et les prestations de compassion. ■

Lancement de livre réussi à la bibliothèque Alain-Grandbois de Saint-Augustin-de-Desmaures

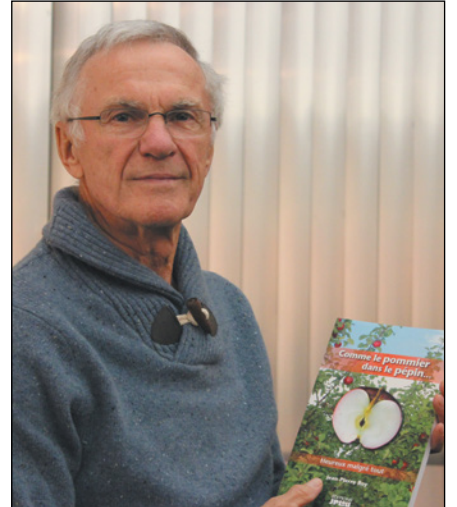
(YG) C'est le 2 décembre dernier qu'a eu lieu le lancement officiel du livre *Comme le pommier dans le pépin... Heureux malgré tout*, de l'auteur et résident de la ville, Jean-Pierre Roy, à la bibliothèque Alain-Grandbois de Saint-Augustin-de-Desmaures. L'auteur s'est adressé aux invités avec une touche d'humour pour les informer du contenu et de la démarche qui l'a amené à publier ce livre.

Est-ce possible d'être heureux en tout temps, en tous lieux et en toutes circonstances? Telle est la question que l'auteur s'est posée il y a plus de quinze ans. Autrement dit, le bonheur absolu est-il une utopie? Sinon, comment est-ce possible d'être parfaitement heureux malgré la maladie, les échecs, les séparations, la vieillesse, les deuils?

C'est pour répondre à ces questions entre autres que l'auteur a entrepris une recherche sur le

bonheur qui lui a permis de trouver des réponses auxquelles il ne s'attendait pas. En cherchant à comprendre pourquoi il était malheureux, il a fait d'intéressantes découvertes qui lui ont permis d'être plus serein face aux mystères de la vie et de la mort. C'est pour partager ses réflexions et ses découvertes qu'il a écrit ce témoignage personnel de son cheminement.

Originaire de Trois-Rivières, l'auteur y a enseigné plus de 25 ans. Maintenant à la retraite, il continue d'écrire ses réflexions. Philosophe dans l'âme, il n'a cessé de se remettre en question tout au long de sa vie. Il livre ici une synthèse des réponses qu'il a trouvées concernant le bonheur et la conscience. Les éditions JPLOU, 206, chemin du Roy, Saint-Augustin-de-Desmaures. www.editionsjplou.com ■



Le livre *Comme le pommier dans le pépin... Heureux malgré tout*, de l'auteur Jean-Pierre Roy, résident de la ville, a été lancé à la bibliothèque Alain-Grandbois de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

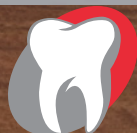
Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention du rédacteur, Yvon Giroux,

à l'adresse redaction@journal-local.ca. De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

<p>Tirage : 9000 exemplaires</p> <p>Distribution résidentielle</p> <p>POSTES CANADA CANADA POST</p> <p>7729 exemplaires</p> <p>Distribution commerciale</p> <p>POSTES CANADA CANADA POST</p> <p>385 exemplaires</p> <p>Présentoirs</p> <p>distribution partout affiche-tout</p> <p>886 exemplaires</p>	<p>Achat de publicité : ventes@journal-local.ca</p> <p>73% de lecteurs assidus 1,6 lecteur par foyer 86% l'apprécient</p> <p>Valeur d'un timbre CANADA 115\$ taxes incluses</p> <p>Territoire de distribution</p>	<p>PROFIL DU LECTEUR</p> <p>Sexe : Femmes 55 % Hommes 45 %</p> <p>Âge moyen : 49 ans</p> <p>Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$</p> <p>Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires</p> <p>Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le <i>Journal des Rivières</i> et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.</p> <p>Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf Les Saules – Duberger – Vanier</p> <p>Source Léger MARKETING www.legermarketing.com</p>
---	--	--

Au service
de votre sourire

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE ET ATTENTIONNÉE VOUS ATTEND



CENTRE DE LASER DENTAIRE
Carole Gignac

Dre Carole Gignac • Dre Karine Joubert

200-334 ROUTE 138, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, QC G3A 1G8
418-878-3737 LASERDENTAIREGIGNAC.COM



Bonne et heureuse année 2017!

Dre Carole Gignac

SPÉCIALITÉ : IMPLANTOLOGIE

Dre Karine Joubert

SPÉCIALITÉ : ORTHODONTIE

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3 D | Laser (restauration sans douleur)

NOUVEAUTÉ, renseignez-vous.

Le ronflement
vous fatigue?

Voici LA solution...

sans chirurgie!



L'appareil
anti-ronflement
Panthera

Cette orthèse permet une avancée de la mâchoire inférieure libérant le passage de l'air et favorisant une respiration profonde.



www.pantheradental.com

L'athlète paralympique Nicolas-Guy Turbide reçoit la médaille de l'Assemblée nationale

(YG) Le député de Louis-Hébert, M. Sam Hamad, a remis récemment la médaille de l'Assemblée nationale à M. Nicolas-Guy Turbide, gagnant de la médaille de bronze au 100 mètres dos S13 lors des Jeux paralympiques de Rio 2016. La remise de la médaille a été effectuée à l'Assemblée nationale.

Avec à son actif de multiples exploits en natation tant au niveau national qu'international, c'est grâce à sa persévérance, sa détermination, ainsi qu'au fruit de ses efforts que Nicolas-Guy Turbide a su se tailler une place sur le podium olympique. Le jeune athlète de 19 ans en était à sa première participation aux Jeux paralympiques.

« Nicolas-Guy, il me fait plaisir de te remettre aujourd'hui cette médaille de l'Assemblée nationale qui souligne tes efforts et reconnaît tes prouesses sportives. Je te souhaite bonne chance tout au long de ta carrière d'athlète et surtout je tiens à te féliciter pour tes performances exceptionnelles. Toutes les Québécoises et tous les Québécois peuvent être fiers de toi, tu es un exemple pour la jeunesse d'aujourd'hui et tu prouves à tous qu'un handicap ne peut arrêter les rêves ou la pratique d'activités sportives de haut niveau », a conclu le député, M. Sam Hamad. ■



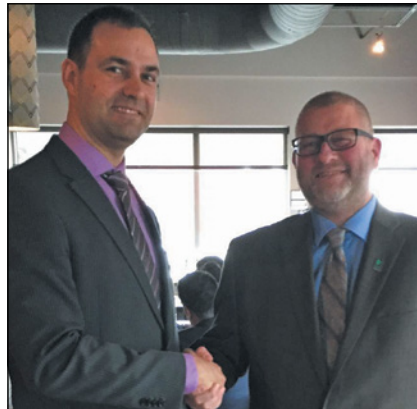
Le député de Louis-Hébert, M. Sam Hamad, a remis récemment la médaille de l'Assemblée nationale à M. Nicolas-Guy Turbide, gagnant de la médaille de bronze au 100 mètres dos S13 lors des Jeux paralympiques de Rio 2016.

Le Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) demeure actif

(YG) Comme le veut la tradition, le Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin (RGASA) a tenu avant les Fêtes son traditionnel déjeuner en compagnie du maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures au Resto-bar Loggia. À cette occasion, M. Sylvain Juneau leur a parlé des principaux enjeux économiques de la Ville.

Puis au mois de décembre, le RGASA a présenté son souper de Noël à la Boîte Gourmande. Les membres étaient heureux de se retrouver et de pouvoir réseauter entre eux à l'occasion de cet événement spécial.

Pour prendre connaissance des activités de l'organisme, rendez-vous à l'adresse : rgasa.ca ■



Le président du RGASA, M. Charles Billette, a reçu le maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau.



Mme Sonia Batres, MM. Charles Billette et François Sylvain, lors du souper de Noël du RGASA.



Mmes Marie-Ève Bolduc, Nadia Loignon et Anne Boudreault, lors du souper de Noël à la Boîte Gourmande.

Géni-Métal obtient des contrats de surveillance de fabrication

(YG) Géni-Métal, bureau de génie-conseil et laboratoire d'inspection en structure métallique et en soudage, sis sur la rue d'Amsterdam à Saint-Augustin, a complété récemment un contrat de surveillance de fabrication de connexions rigides de la structure d'acier du World Trade Center Tower III de New York. Ces connexions en acier très épais, comme cela est régulièrement le cas sur les projets américains, ont été fabriquées pendant près d'un an chez Tecfab à Shawinigan.

De plus, depuis juin 2016, l'entreprise participe activement à la surveillance de fabrication de la superstructure d'acier de la partie suspendue du pont Champlain fabriquée à Séville et à Los Molares en Espagne. Ce contrat complexe devrait se poursuivre encore plusieurs mois. ■



Géni-Métal a complété récemment un contrat de surveillance de fabrication de connexions rigides de la structure d'acier du World Trade Center Tower III de New York.



L'entreprise participe activement à la surveillance de fabrication de la superstructure d'acier de la partie suspendue du pont Champlain fabriquée à Séville et à Los Molares en Espagne.

VENTE DE LIVRES!

Semaine du 16 au 21 janvier 2017

ÉCONOMISEZ 50%

Plus de 1000 livres en magasin!

Friperie

SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

Retrouvez-nous sur

418 878-2036

MOT DU GROUPE DES CINQ CONSEILLERS

À l'aube de cette nouvelle année, nous désirons d'abord vous offrir nos meilleurs vœux et vous renouveler notre engagement à travailler sans relâche pour l'amélioration de la qualité de vie et la défense des intérêts des citoyennes et citoyens de Saint-Augustin-de-Desmaures. À ce sujet, de nombreux défis nous attendent en 2017.

BUDGET

Le budget 2017 confirme que la situation budgétaire est maintenant sous contrôle et que les décisions que nous avons prises depuis 2014 portent aujourd'hui leurs fruits. Nous sommes fiers d'avoir pu relever le défi de redresser les finances de la Ville et nous entendons maintenir nos efforts pour assurer un contrôle serré et responsable des dépenses. **La décision que nous avons prise d'adopter une version amendée du budget, afin de réduire le taux de taxation pour l'année 2017, est une reconnaissance des efforts demandés aux contribuables au cours des deux dernières années.**



INVESTISSEMENTS

Il est important de se rappeler que la Ville de Saint-Augustin a été reconstituée il y a à peine 11 ans. De nombreuses décisions ont dû être prises pour assurer la continuité et la qualité des services aux citoyens, mais également pour assurer le développement de notre ville. À ce chapitre, d'importants investissements ont dû être réalisés au niveau des infrastructures (rues, bâtiments, lac Saint-Augustin Nord, parc industriel). **Cette phase intensive d'investissements est maintenant complétée.** Alors que l'impact budgétaire de ces investissements s'atténuera progressivement, **les résidents de Saint-Augustin bénéficieront pour de nombreuses années des infrastructures en place, notamment le Complexe sportif, pour lequel le taux de satisfaction des utilisateurs est de plus de 90 %.**

AMÉLIORATION AU MODE DE FONCTIONNEMENT DE LA VILLE

À notre demande, différentes mesures ont été entreprises depuis 2014 afin d'améliorer l'efficacité et l'efficacité de l'administration municipale. **Nous entendons continuer à soutenir la direction générale dans l'identification et la mise en place d'initiatives visant avant tout à améliorer la qualité des services aux citoyens et à assurer une gestion rigoureuse des ressources de la ville.**

POURSUITE CONTRE L'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC

Il serait difficile de passer sous silence cet important dossier qui **devrait normalement connaître son aboutissement au cours de la présente année.** Ce litige concerne le partage des dépenses d'agglomération pour lequel Saint-Augustin et L'Ancienne-Lorette contestent la facture de leur quote-part respective. **Pour Saint-Augustin, il s'agit d'un montant de plus de 30 M\$ à récupérer pour la période 2009 à aujourd'hui.**

Rappelons que ce litige est porté par L'Ancienne-Lorette et que Saint-Augustin est partie prenante dans ce dossier. Afin de ne pas retarder la tenue du procès et d'en simplifier les procédures, nous avons pris la décision de mettre en attente nos démarches, tout en demeurant impliqué dans le dossier, par l'entremise de notre procureur, afin de préserver nos droits. **Comme les causes de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin sont similaires, le procès servira de cause-type.** Cette décision nous permet à court terme de limiter nos dépenses juridiques et en expertise comptable, tout en permettant de reprendre la poursuite au moment jugé opportun.

UNE ANNÉE D'ÉLECTION...

En cette année d'élections, nous invitons tous les citoyennes et citoyens de Saint-Augustin à s'intéresser plus que jamais à ce qui se passe dans leur ville. **En novembre prochain, vous aurez non seulement à choisir celles et ceux qui vous représenteront pour les quatre prochaines années, mais également à décider de l'avenir de votre ville et de l'image qu'elle projette.**

Afin de vous tenir informés et de communiquer avec nous, nous vous invitons à consulter régulièrement notre blogue à l'adresse : www.bloguedesconseillers.com

LE GROUPE DES CINQ CONSEILLERS :

Denis Côté
France Hamel
Lise Lortie

Guy Marcotte
Louis Potvin

Les frais de publication de cette annonce sont entièrement assumés par les conseillers

Ann-Julie MacDonald bénéficie de l'appui du Tuscanos

(YG) La duchesse du Carnaval de Québec, Ann-Julie MacDonald, comme sa prédécesseure, bénéficie du soutien du restaurant Tuscanos, pour atteindre son objectif de 11 000 bougies vendues. Les propriétaires du Tuscanos, MM. Demetre Triantafyllou et Ali Larianne, offrent un rabais de 5 \$ applicable sur l'achat d'un repas à la carte, à l'achat d'une bougie à 10 \$. Rappelons que le Carnaval se déroulera du 27 janvier au 12 février.



M. Demetre Triantafyllou, copropriétaire du Tuscanos, en compagnie d'Ann-Julie MacDonald, duchesse du Carnaval de Québec.

La jeune duchesse de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, le plus gros duché de l'événement, espère succéder à la précédente duchesse du secteur, Amélie, qui a été couronnée reine du Carnaval l'an dernier. D'ailleurs, cette dernière a souligné récemment dans un message au restaurateur, la très grande contribution de ce dernier dans l'atteinte de son objectif de la vente de la bougie de l'an dernier.

La cause que défend la duchesse cette année sera celle de Laura Lémerville, qui a pour mission de soutenir et d'accompagner les familles vivant avec un enfant polyhandicapé âgé de 4 à 25 ans. Pour chaque bougie vendue, 1 \$ sera remis à l'organisme.

La jeune femme, qui étudie en communications publiques et qui désire obtenir une maîtrise en relations publiques et gestion des affaires, considère le Carnaval comme un excellent tremplin pour son éventuelle carrière au sein de sa propre entreprise. M^{me} MacDonald a connu l'œuvre de l'organisme lors d'un précédent emploi à la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, qui contribuait à un événement avec Laura Lémerville. Elle a apprécié l'équipe et l'organisation qui apporte beaucoup aux familles vivant avec un enfant polyhandicapé.

Outre la possibilité d'enrichissement personnel, Ann-Julie entend poursuivre la tradition familiale de participer aux activités du Carnaval, et d'être duchesse lui permet d'être sur la première ligne de l'événement. ■

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol est en période de recrutement

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Vous aimez chanter? Vous aimeriez vous joindre à un groupe dynamique pour partager ce plaisir de chanter? Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures, qui existe depuis 26 ans et qui regroupe quelque 75 choristes, hommes et femmes, vient de reprendre ses activités au centre communautaire Jean-Marie-Roy situé au 4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures. Venez vous joindre à eux. Nul besoin de savoir lire la musique. Pour informations supplémentaires, contactez M^{me} Reine Labranche au 418 878-4815 ou écrivez à info@groupevocallamisol.org. ■



Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures vient de reprendre ses activités au centre communautaire Jean-Marie-Roy situé au 4950, rue Lionel-Groulx, à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Le dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin (YBSA) regroupe des membres très actifs

(YG) Le dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin (YBSA) a tenu la 9^e édition de sa compétition locale IGA Les Sources récemment au centre communautaire Jean-Marie-Roy. Cette compétition dite amicale, qui est rendue possible grâce au travail de nombreux bénévoles, a rassemblé plus d'une trentaine d'athlètes membres du dojo Yoseikan Budo de Saint-Augustin (YBSA).

De plus, une quinzaine de ses membres ont participé à la compétition régionale tenue plus tôt à Beauport. Plusieurs de ces athlètes se sont démarqués. En tout, les membres du dojo YBSA sont montés sur le podium à 8 reprises, soit la 1^{re} position : 3 fois, la 2^e position : 2 fois, et finalement la 3^e position à 3 reprises.



Depuis maintenant 30 ans, le dojo YBSA offre des cours d'arts martiaux qui se déroulent dans une ambiance agréable et familiale qui convient à tous, du plus jeune au plus âgé.

Depuis maintenant 30 ans, le dojo YBSA offre des cours d'arts martiaux qui se déroulent dans une ambiance agréable et familiale qui convient à tous, du plus jeune au plus âgé. Le Yoseikan Budo constitue un entraînement dynamique axé sur le développement de la condition physique générale du pratiquant. Le côté technique de la pratique de cet art martial permet aussi d'améliorer la condition cardio-vasculaire et musculaire du pratiquant.

Pour ceux et celles qui souhaitent en connaître davantage sur le Yoseikan Budo, vous pouvez consulter leur site Internet au www.ybstaugustin.org ou leur écrire à l'adresse courriel suivante : infos@ybstaugustin.org. ■



Le Yoseikan Budo constitue un entraînement dynamique axé sur le développement de la condition physique générale du pratiquant.



Le dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin (YBSA) a tenu la 9^e édition de sa compétition locale IGA Les Sources récemment au centre communautaire Jean-Marie-Roy.

Le Club de marche de Saint-Augustin-de-Desmaures a repris ses activités

(YG) Le Club de marche de Saint-Augustin-de-Desmaures, dont l'objectif est d'apprendre à bien marcher, dans un climat amical, et ce, depuis plus de 23 ans, vient de reprendre ses activités.

Ses activités s'adressent à des adultes de tout âge et aux adolescents, débutants, intermédiaires et avancés.

Au nombre de ses activités, mentionnons la marche de santé, rythmée ou rapide, une fois par semaine, de septembre à la mi-mai. Les gens marchent par groupes de différents niveaux, de lent à très rapide, sans formalité, donc accessible à tous. La sociabilité est de mise. Un guide assure la sécurité.

Le rassemblement a lieu le mardi de 19 h 30 à 20 h 30. Rendez-vous à l'intérieur du pavillon de la Salle de l'école Laure-Gaudreault (stationnement de l'église), pour les parcours du secteur village de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le dernier mardi du mois, la marche a lieu dans le secteur des Bocages. Un courriel est envoyé aux participants pour leur indiquer le lieu de rendez-vous. À l'occasion, ils ont des sorties spéciales.

Il n'y a aucuns frais de participation, l'activité est gratuite. Vous êtes attendus avec plaisir, et ce, tout au long de l'année. Pour information : M^{me} Rhéa Bourgeois au 418 878-2762. Courriel : clemence.foucher@icloud.com ou fr.dequen@videotron.ca. ■

Joël Godin invite les organismes et les entreprises à profiter du Programme Emplois d'été Canada 2017

(YG) M. Joël Godin, député de Portneuf—Jacques-Cartier, invite les organismes sans but lucratif, les employeurs du secteur public et les petites entreprises de 50 employés et moins de la circonscription à présenter une demande dans le cadre du « Programme Emplois d'été Canada » afin de permettre à des étudiants âgés de 15 et 30 ans d'occuper un emploi enrichissant durant la période estivale 2017.

« Le Programme Emplois d'été Canada profite aux étudiants qui en sont à leur première expérience dans le monde du travail ainsi qu'aux organismes et entreprises qui souhaitent bénéficier de tout le potentiel qu'offrent les jeunes de la circonscription, et ce, en embauchant des ressources supplémentaires qu'ils n'auraient pu se permettre autrement », a indiqué le député.

Les critères d'évaluation d'Emplois d'été Canada sont conçus pour refléter les priorités locales à l'intérieur du processus d'évaluation. Les priorités locales identifiées pour la circonscription de Portneuf

— Jacques-Cartier sont : événements sportifs, événements culturels et 150^e anniversaire de la Confédération canadienne.

Et dans les secteurs d'activités suivants : Métiers spécialisés : recherche et développement, environnement, développement durable, architecture, recherche en laboratoire; Manufacturier; Récréo-touristique; Agriculture; Forestier; Santé; Services sociaux; Soutien aux entreprises et aux organismes sans but lucratif qui proposent des activités novatrices et ponctuelles.

« Ce programme dynamise l'économie de notre circonscription en plus de former nos jeunes pour leur permettre d'acquérir de l'expérience et de s'outiller pour leur éventuelle entrée sur le marché du travail », a conclu Joël Godin.

Pour plus d'informations ou pour remplir un formulaire d'inscription, les employeurs sont invités à consulter le site www.Canada.ca/emplois-été-Canada. La date limite pour s'inscrire est le 20 janvier 2017. ■

PROGRAMMES OFFERTS EN 2017

CENTRE DE FORMATION de Portneuf

SECTEUR INDUSTRIEL	
<p>MACHINISTE</p> <ul style="list-style-type: none"> • TECHNIQUES D'USINAGE (enseignement individualisé) 1800 heures (2 ans) • MACHINES-OUTILS À COMMANDE NUMÉRIQUE (ASP) (enseignement individualisé) 420 heures (5 mois) 	<div style="background-color: #0070C0; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">Salaire moyen 21 \$/h</div>
<p>SOUDEUR MONTEUR</p> <ul style="list-style-type: none"> • SOUDAGE MONTAGE (enseignement individualisé) 1800 heures (2 ans) 	<div style="background-color: #0070C0; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">Salaire moyen 20 \$/h</div>
<p>MÉCANICIEN AUTOMOBILE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MÉCANIQUE AUTOMOBILE 1800 heures (2 ans) (enseignement individualisé) 	<div style="background-color: #0070C0; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">Salaire moyen 21 \$/h</div>
<p>DOUBLE DEP 2 diplômes en 2 ans</p> <p>ÉLECTROMÉCANICIEN ET MÉCANICIEN INDUSTRIEL</p> <p>2250 heures (2 ans) Alternance travail-études</p>	<div style="background-color: #0070C0; color: white; padding: 5px; display: inline-block;">Salaire moyen 24 \$/h</div>

Ces professions sont parmi les plus en demande actuellement dans l'ensemble du Québec

Un taux de placement entre 85% et 100% PLUSIEURS EMPLOIS DISPONIBLES DANS PORTNEUF

Le Centre de formation de Portneuf offre aussi les cours de : **COMMIS COMPTABLE, SECRÉTAIRE, ADJOINT ADMINISTRATIF, PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES, INFIRMIER AUXILIAIRE.**

POUR INFORMATION
 418 285-5018, poste 0
cfdeportneuf@csportneuf.qc.ca | cfportneuf.com |

Plus de 10 000 personnes participent à L'Aventure gonflable Leclerc Proludik

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le moins qu'on puisse dire c'est que la 4^e édition de l'Aventure gonflable Leclerc Proludik, de retour au Campus Notre-Dame-de-Foy à Saint-Augustin-de-Desmaures les 29 et 30 décembre 2016 et les 2 et 3 janvier 2017, aura été un véritable succès. En effet, un peu plus de 10 000 personnes ont participé à cette édition, ce que les organisateurs appellent une expérience client à son apogée.

Parmi les nouveautés très appréciées des enfants, notons les mascottes, la Zone Karibou, un parcours psychomoteur, les zones thématiques, la murale à dessins TD, le Photobooth Ste-Foy & Beauport Nissan.

Dans ces nouvelles zones thématiques, les enfants pouvaient traverser la jungle en saluant les gorilles, naviguer en direction de l'île au trésor, révéler leurs super pouvoirs dans la zone Personnages de films animés et jouer avec rapidité, précision et puissance dans la zone sportive.

Ils ont pu utiliser l'immense glissade tigre double, qui est généralement utilisée en période estivale. Les jeunes ont pu également escalader le plus impressionnant mur d'escalade gonflable, Le Rocher, avec ses 28 pieds de haut. Les enfants ont été aussi en

mesure de sauter, grimper, glisser dans l'une des plus grosses structures, L'Amazone, qui comprend une montée, trois glissades, et deux sautoirs dans un même jeu.

D'autre part, la présence de Pakane la Clown, au Centre bébé, fut un très grand succès. De plus, le service de navettes organisé avec Autobus Auger fut très apprécié compte tenu du temps froid et des tempêtes de neige subis. Elles transportaient les visiteurs du stationnement du Campus Notre-Dame-de-Foy jusqu'au stade Leclerc.

L'Aventure gonflable Leclerc Proludik est associée à la Fondation Rêves d'enfants afin de permettre à plusieurs familles de rêve de vivre une expérience unique et privilégiée dans l'immense parc de jeux gonflables. Pour cette 4^e édition, l'organisation a mis au cœur de ses priorités l'expérience des parents. Tout a été réfléchi en fonction du plaisir des enfants, sans oublier celui des parents. Le Lounge Tim Hortons a permis à tous de se reposer et de recevoir un café gratuit.

Sur les lieux de l'événement, il était possible pour les familles, compte tenu des services gratuits à leur disposition, de ne pas déboursier de frais supplémentaires. Les visiteurs pouvaient également profiter de nouvelles installations pour prendre soin de leurs tout-petits. ■



Évidemment, le maquillage demeure toujours une activité très populaire.



La mascotte de Rêve d'enfants était sur place pour rencontrer les familles.



Photos Marc-Antoine Hallé

Les mascottes s'avèrent toujours irrésistibles tant pour les enfants que pour les parents.



La murale à dessins s'est avérée très populaire. Les enfants se sont approprié l'espace.



Des sourires de satisfaction qui en disent long.



Les jeunes ont pu pratiquer l'escalade dans l'une des zones d'activités.



La 4^e édition de l'Aventure gonflable Leclerc Proludik, de retour au Campus Notre-Dame-de-Foy à Saint-Augustin-de-Desmaures les 29 et 30 décembre 2016 et les 2 et 3 janvier 2017, aura été un véritable succès.

La conférence de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures : « Loisirs et divertissements au Canada français (1660-1840) » aura lieu le 25 janvier

(YG) La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à assister à sa première conférence de l'année 2017, à la salle Jobin de l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, le mercredi 25 janvier à 19 h 30.



Photo Catherine Ferland

Catherine Ferland, historienne, présentera sa conférence « Loisirs et divertissements au Canada français (1660-1840) » le 25 janvier.

L'historienne Catherine Ferland nous fera découvrir les loisirs et les divertissements au Canada français (1660-1840). À quels amusements nos ancêtres, petits et grands, s'adonnaient-ils? La lecture, le théâtre et la danse étaient-ils des passe-temps populaires? Quand les cartes à jouer et les violons venaient-ils rompre la monotonie? Quelle était la place du conte dans les veillées? Le passage du Régime français au Régime anglais a-t-il provoqué des changements marquants dans la manière de se distraire?

La conférence sera accompagnée d'une présentation visuelle (PowerPoint) et d'extraits sonores. Un riche et vibrant portrait des loisirs au Canada français, depuis l'époque de la Nouvelle-France jusqu'à l'Acte d'union. Réservation requise : shsad@videotron.ca ou 418 878-5132. ■

MOT DU MAIRE



Inscription à la liste d'envoi électronique du maire

L'automne dernier, la majorité des conseillers municipaux a adopté une résolution retirant au maire le droit de publier le « Mot du maire » dans le MIM. En conséquence, je n'ai plus de moyen de communiquer directement avec l'ensemble des citoyens.

Je vais donc compenser en envoyant régulièrement des courriels d'information municipale directement à tous ceux qui m'écriront pour me donner leur adresse courriel afin que je l'ajoute à ma liste d'envoi électronique. Je vous invite donc à joindre les centaines d'Augustinois qui sont déjà inscrits en m'écrivant à Sylvain.Juneau@ville.st-augustin.qc.ca. D'ici les élections de novembre 2017, c'est la meilleure façon d'obtenir l'heure juste sur ce tout qui se passe dans votre Ville.

Vœux pour la nouvelle année

Je profite par ailleurs de l'occasion pour vous offrir mes meilleurs vœux pour l'année qui débute. Santé, amour et réussite vous accompagnent tout au long de 2017... et qu'un vent de renouveau souffle sur Saint-Augustin-de-Desmaures!

Sylvain Juneau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Écrivez-moi à Sylvain.Juneau@ville.st-augustin.qc.ca pour que j'ajoute votre adresse courriel à ma liste d'envoi

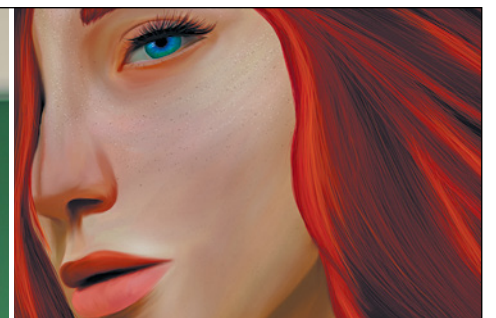
Les frais de publication de cette annonce sont entièrement assumés par Sylvain Juneau

Le véritable multimédia

Encadrement et installations exceptionnelles

Programme langues et multimédia dès la 1^{re} secondaire

► Photoshop, Illustrator, Audacity, Animation Pro, Procreate, modélisation 3D, illustration, bruitage et animation sonores, vidéo Web et tellement plus...



Séminaire
Saint-François

4900, rue Saint-Félix
Saint-Augustin-de-Desmaures (Qc) G3A 0L4
Tél. : 418 872-0611
www.ss-f.com

Suivez-vous sur



Rejoignez-nous sur



Les membres de l'Esquadra connaissent une année record!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

C'est avec beaucoup de fierté que le maître d'armes Serge Hénault dresse le bilan final de l'année 2016 de ses escrimeurs. Les cinq championnats provinciaux, le championnat canadien et le championnat nord-américain (CAN/AM) représentent la pointe de l'iceberg qui décrit les résultats des escrimeurs du club pour chacune des trois armes qui y sont pratiquées, soit le sabre, l'épée et le fleuret.

Au total, ce sont 69 médailles qui ont été remportées lors des différents tournois provinciaux, nationaux et internationaux. Au niveau provincial, 13 médailles d'or, 15 médailles d'argent, et 29 médailles de bronze ont été remportées. Au niveau canadien, ce sont 4 médailles d'or et 3 de bronze, et pour compléter le tout, 1 médaille d'or, 2 d'argent et 2 de bronze au niveau international viennent garnir le tableau. Les compétitions internationales étaient celles du Challenge des Nations de Blainville, le Super Youth Circuit de Brockport dans l'état de New York et le Championnat CAN/AM de Markham en Ontario.

Le 11 juin dernier, trois escrimeurs du club se sont rendus au gala Méritas de la Fédération d'escrime du Québec qui se déroulait à Chambly, pour recevoir leurs trophées. Diane Caron, de Sainte-Foy, a enlevé les honneurs de championne au fleuret féminin Vétérans et au fleuret féminin AAA, et elle a obtenu le titre « d'athlète Vétérans de l'année 2016 ». Le privilège de lui présenter ce prix a été réservé au maître d'armes!

Francis Bouchard, de Saint-Augustin, a reçu le titre de champion au fleuret masculin Cadets et au fleuret masculin AAA; Clémence Fabre, de Beauport, a obtenu le titre de championne au fleuret féminin Cadettes.

La Coupe Imex, décernée à la famille la plus impliquée en escrime, a été remise à la famille Bouchard de Saint-Augustin. Leur présence sur quatre circuits provinciaux et deux nationaux y est sûrement pour quelque chose...

Depuis le début de la saison 2016-2017, les escrimeurs de Saint-Augustin, Louis Bibeau et Maryanne Bouchard, se sont démarqués sur le Circuit provincial des jeunes. Louis a récolté trois médailles d'or et une d'argent, alors que Maryanne a obtenu une d'argent et une de bronze lors des deux dernières compétitions. Francis Bouchard a, pour sa part, remporté la médaille d'argent lors de la première épreuve du circuit provincial AAA.

Il faut également souligner qu'en décembre, six jeunes du club s'entraînant au gymnase du centre communautaire Jean-Marie-Roy, se sont qualifiés et iront représenter la région de la Capitale-Nationale lors les Jeux du Québec de 2017 à Alma, du 25 au 28 février prochain. Il s'agit d'une première depuis que les cours d'escrime sont offerts à Saint-Augustin depuis 1991. Ils s'y rendront en compagnie des six membres du club qualifiés pour la région de la Chaudière-Appalaches et de l'épéiste du club Estoc.

La nouvelle saison d'escrime est en cours depuis le 14 janvier. Vous êtes invités à consulter leur site Internet au www.escrimesquadra.com afin de prendre connaissance des lieux d'entraînement et des modalités d'inscription. Bien qu'au courant de la saison dernière, dix-neuf escrimeurs prenaient part aux compétitions provinciales, il est important de noter que le club compte plus de cent cinquante escrimeurs inscrits au cours d'initiation et d'entraînement récréatif. Selon la philosophie de l'Esquadra, le club est accessible à tous. Il est possible de s'inscrire auprès de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures via les Loisirs Kéno. ■



Réceptaires du Gala de la Fédération d'escrime du Québec : Clémence Fabre, championne ai fleuret féminin Cadettes, Diane Caron, athlète-vétérans de l'année 2016 et championne provinciale Vétérans et AAA, Maryanne Bouchard, Coupe Imex pour représenter la famille Bouchard, Serge Hénault, maître d'armes et Francis Bouchard, champion Cadet et AAA au fleuret masculin.



La remise du trophée de Francis Bouchard a eu lieu en présence des olympiens Joseph Polossifikis (sabre) et Maximilien Van Haaster (fleuret) qui ont participé aux JO de Rio en 2016.



Délégation Capitale Nationale Jeux du Québec 2017 : Nathan Paquet (L'Ancienne-Lorette), Samuel Thériault (Saint-Augustin-de-Desmaures), Louis Bibeau (Saint-Augustin-de-Desmaures); Émilien Côté (Saint-Augustin-De-Desmaures); Maryanne Bouchard (Saint-Augustin-de-Desmaures) et Estelle Tremblay (Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier).



Délégation Chaudière-Appalaches JQ 2017 : Rangée du haut : Émilie Beaulieu (Lévis), Léandre Villeneuve (Lévis), Anne-Sophie Castilloux (Lévis); Mathieu Bonin (Lévis) (club Estoc). Rangée du bas : Mathieu Gilbert (Lévis), Marianne Brassard (Lévis), Édouard Richard (Saint-Vallier).



La famille Beaulieu : Michel, Marc-André, Émilie, Nicolas et Josée Dubuc.



Maryanne Bouchard a obtenu une médaille d'argent et une de bronze lors des deux dernières compétitions.

Les athlètes du Club de taekwondo de Cap-Rouge-Saint-Augustin brillent dans des compétitions

(YG) La session d'automne s'est conclue avant les Fêtes au Club de taekwondo de Cap-Rouge Saint-Augustin. Il convient donc de mentionner deux compétitions importantes lors desquelles les athlètes ont brillé par leur performance.



Les athlètes du Club de taekwondo de Cap-Rouge-Saint-Augustin ont brillé récemment.

Le 13 novembre dernier, Étienne Charbonneau, Ludovic Simard et Guillaume Paradis, trois jeunes compétiteurs cadets ceintures noires du club, ont pris part au Toronto Open, une compétition de haut calibre ouverte aux athlètes du Canada et des États-Unis. Ils y ont bien performé, Ludovic montant même sur le podium pour recevoir une médaille de bronze.

La deuxième compétition en vue de former la sélection provinciale s'est déroulée à L'Assomption le 4 décembre. Les athlètes du club ont encore une fois brillé lors de leurs combats : première place pour Emeric Gohou et Guillaume Paradis, deuxième place pour Estelle Duval et troisième place pour Étienne Charbonneau et Ludovic Simard.

Les inscriptions pour la session d'hiver 2017 sont maintenant possibles. Vous êtes invités à visiter leur site www.tkd-crsa.ca pour bénéficier d'un essai gratuit. ■

Cardio Plein Air, le plaisir de s'entraîner cet hiver!

(YG) Profiter de l'air pur et du décor féérique en hiver de l'écoparc riverain pour vous entraîner en plein air et pour prendre soin de votre santé. Accessibles, complets et sécuritaires, les programmes d'entraînement permettent à des centaines de personnes de la région de réaliser leurs objectifs de mise en forme et de bien-être.

La session d'hiver se déroulera jusqu'au 19 mars, soit 10 semaines. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant.

Profitez de l'énergie naturelle et vivifiante de l'écoparc riverain, en bordure du lac Saint-Augustin, et joignez-vous aux groupes de Cardio-Jogging, Cardio-F.I.T., Cardio-Musculation, Cardio-Vitalité, Cardio-BootCamp ou de Cardio-Traîneau. Sous la direction d'un entraîneur certifié, Cardio Plein Air est l'occasion rêvée de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air, dans un site enchanteur.

Pour plus d'informations, connaître leur horaire et leurs tarifs, consultez leur site Internet au www.cardiopleinair.ca ou contactez M^{me} Mylène Martel au 418 861-8806. ■



Sous la direction d'un entraîneur certifié, Cardio Plein Air est l'occasion rêvée de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air, dans un site enchanteur.

Super vente



JUSQU'À

70%

DE RABAIS

**SUR TOUTES NOS COLLECTIONS
AUTOMNE-HIVER**

Jusqu'à épuisement de la marchandise

BOUTIQUE

Nicole St-Hilaire

PRÊT-À-PORTER

Tribal | Lisette-L | Conrad C | Tricotto | Lulu Love | Artex
Orly | Papa Fashions | Bali | Simon Chang Denim

418-872-8711

811, Route Jean Gauvin | **Voisin de Paillard**

Une fête réussie pour les familles de Leucan!

(YG) Plus de 300 personnes ont pris part récemment à la fête de Noël des familles de Leucan au centre d'amusement RécréOFUN de L'Ancienne-Lorette. Cet événement, présenté depuis plus de 30 ans, est réservé aux familles dont un enfant est atteint de cancer. Leucan offre un peu de magie et de répit à travers les traitements et visites à l'hôpital.

En plus du brunch, les massothérapeutes de Leucan ont offert des massages, les enfants ont bricolé, la mascotte Camie a animé les petits et bien sûr, le père Noël et ses lutins étaient là pour distribuer sourires et cadeaux à tous les enfants!

Les Éditions Gladius International est un partenaire provincial, en plus de contribuer aux fêtes de Noël des neuf bureaux régionaux de Leucan. L'entreprise fait le bonheur des familles en remettant à chaque enfant atteint, ainsi qu'aux frères et sœurs, un cadeau de Noël. L'entreprise, qui s'est donné comme mission d'encourager l'économie locale en concevant et en fabriquant tous ses produits au Québec, permet de faire une grande différence pour ces familles vivant des moments plus difficiles.

Cette année, un autre partenaire provincial de Leucan était sur place, soit la Laiterie de Coaticook. À l'occasion de la fête de Noël, ils ont offert un petit délice glacé à tous les participants. Ils ont aussi profité

de l'occasion pour dévoiler un chèque d'un montant de 32 500 \$ à la suite de la campagne « Pur plaisir pour aider Leucan », de septembre dernier, où une remise en argent sur les ventes des contenants de deux litres de crème glacée à la vanille était versée à Leucan.

La fête de Noël Leucan ne pourrait avoir lieu sans l'appui et la contribution de partenaires tels que La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, le RécréOFUN et La Capitale en fête. Aussi, le dévouement d'une trentaine de bénévoles est essentiel à la tenue et la réussite de cette journée.

Fondée en 1978, Leucan est une organisation sans but lucratif qui a pour mission de favoriser le rétablissement et le mieux-être des enfants atteints de cancer et de leur famille par des services d'accompagnement et de soutien distinctifs et adaptés. Leucan est le principal bailleur de fonds de la recherche clinique et elle verse annuellement d'importantes sommes aux quatre centres d'oncologie pédiatrique. Dès le diagnostic, et à toutes les étapes de la maladie, Leucan accompagne l'enfant et sa famille par le biais des services suivants : accueil, accompagnement de la famille, aide financière, massothérapie, activités sociorécréatives, sensibilisation scolaire, animation en salle de jeux dans les centres hospitaliers et suivi de deuil. ■



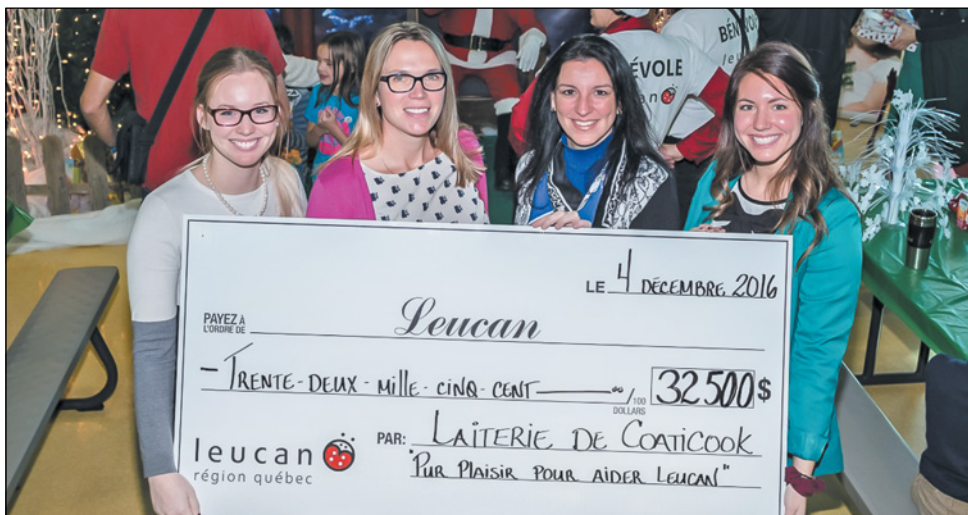
Les enfants avaient droit à un Photobooth.



Le dévouement d'une trentaine de bénévoles est essentiel à la tenue et la réussite de cette journée.



La mascotte Camie a animé les petits.



La Laiterie de Coaticook a profité de l'occasion pour dévoiler un chèque d'un montant de 32 500 \$ à la suite de la campagne « Pur plaisir pour aider Leucan ».



Le père Noël était évidemment au rendez-vous.



Leucan offre un peu de magie et de répit à travers les traitements et visites à l'hôpital.



RELEVEZ LE DÉFI! 200 km sur le Chemin des Sanctuaires

Du 3 au 11 juin 2017

Vivez une expérience unique et enrichissante!

Marchez 200 km sur le Chemin des Sanctuaires, entre Notre-Dame-du-Cap et Sainte-Anne-de-Beaupré, et soutenez les personnes atteintes de cancer et leurs proches en amassant des fonds pour la Fondation québécoise du cancer.

Seulement 20 places disponibles. Inscrivez-vous dès maintenant!

Suzanne Létourneau
1 800 363-0063
sletourneau@fqc.qc.ca

Ce défi s'inscrit dans le cadre du
Grand défolement contre le cancer
grandfolement.ca

Fondation
québécoise
du cancer

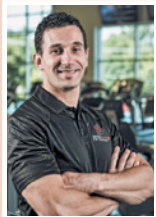
ZONE ROUGE

Par L'équipe Zone Rouge

8 trucs pour rentabiliser votre abonnement au gym

« Comment fais-je pour demeurer motivé, et ce, même durant la grisaille de janvier ? » « Devrais-je prendre une pause d'entraînement pendant les fêtes et les vacances d'été ? » « Est-ce vraiment possible de s'entraîner 2 à 3 fois par semaine alors que j'ai un boulot et une petite famille ? »

Toutes ces questions sont légitimes et nous sommes persuadés qu'elles vous ont déjà traversé l'esprit. Nous avons donc demandé à nos entraîneurs de vous offrir leur meilleurs conseils afin d'améliorer votre assiduité à votre centre d'entraînement, atteindre vos résultats, et ainsi rentabiliser votre abonnement.



Eric Salessé

Inventer du temps n'est pas possible. Optimiser les 24 heures que nous avons dans une journée l'est. Prévoir une plage horaire fixe dans votre horaire vous évitera de planifier d'autres activités à ce moment. Et pourquoi ne pas choisir un centre d'entraînement à proximité de votre lieu de travail ou de votre résidence pour éviter des déplacements spécifiques et gagner un temps précieux ?



Manuel Thivierge

Trouvez une personne de votre entourage qui désire également s'entraîner. Un bon partenaire peut contribuer à accentuer votre motivation, mais attention à ne pas

arrêter vos efforts s'il ne peut pas s'entraîner en janvier!

Cloé Mathieu

Choisissez un moment de la journée où vous avez de l'énergie. Vous serez beaucoup plus motivé par le fait de vous dépasser et vous n'hésitez pas à fournir l'effort supplémentaire pour atteindre vos résultats à ce moment.



Isabelle Morin

Maintenez une cohérence entre les calories dépensées et les calories ingérées. Permettez-vous certains écarts lors des vacances, mais gardez en tête que votre objectif sera plus facile à atteindre si vous n'abusez pas tous les jours.



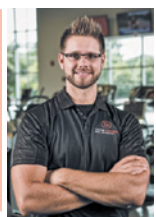
Sarah-Maude Martin

Participez aux diverses activités qui s'offrent à vous. En variant les types d'entraînement, votre corps continuera d'évoluer. Vérifiez si les cours de groupe sont inclus dans

votre abonnement ou si vous avez accès à différents clubs (vélo, course, etc.).

Maxime Huot

Fixez-vous des objectifs « SMART » (spécifique, mesurable, accessible, réaliste et temporel) et célébrez vos petites victoires. Perdre 75 livres en 3 semaines sans être accompagné n'est pas un objectif réaliste et pourrait vous démotiver à remettre les pieds au gym.



Guillaume Tremblay

Si vous ressentez certaines douleurs à la suite d'un entraînement, peut-être que vous ne vous y prenez pas de la bonne façon. N'hésitez pas à consulter un kinésologue pour votre préparation et un professionnel de la santé pour guérir vos blessures.

Marc Messier

Vous pouvez modifier vos démarches d'entraînement durant un voyage ou vos vacances, mais intégrez toujours une période d'activité physique pour maintenir vos acquis. Vous éviterez ainsi de vivre certaines déceptions lorsque vous serez de retour parmi nous.



Nous vous invitons à essayer ces trucs pour constater que vous faites un véritable investissement sur votre santé. En espérant vous revoir fréquemment, motivé et en grande forme en 2017!

RABAIS de Champion!



ABONNEMENT 3 MOIS + 4 SÉANCES AVEC UN ENTRAÎNEUR PRIVÉ

Incluant carte d'accès magnétique et frais d'administration. *Seulement pour les nouveaux membres.* Valeur de 449 \$

RABAIS DE 150 \$

PRIX 299 \$



ABONNEMENT 13 MOIS POUR LE PRIX DE 12

Incluant accès illimité aux cours de groupe, carte d'accès magnétique et frais d'administration. Valeur de 599 \$

RABAIS DE 100 \$

PRIX 499 \$



UNE CARTE DE 5 SÉANCES

Valeur de 75 \$

RABAIS DE 26 \$

PRIX 49 \$



UN ACCÈS ILLIMITÉ AUX COURS DE GROUPE POUR UNE DURÉE D'UN AN

Valeur de 299 \$

RABAIS DE 50 \$

PRIX 249 \$



3 SÉANCES POWERWATTS

Limite de 3 forfaits par client. Valeur de 165 \$

RABAIS DE 66 \$

PRIX 99 \$

Ces offres sont valides jusqu'au 28 février 2017.



T 418 800-0260 • zonerouge.ca

3679, rue de l'Hétrière, bureau 100
Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1X1

Que se passe-t-il sous la glace du lac Saint-Augustin en hiver?

CBLSA

Collaboration spéciale

Durant l'été, l'eau du lac est pratiquement toujours saturée en oxygène. Les causes? Le brassage fréquent par le vent et la production abondante d'oxygène par les plantes aquatiques. En hiver, lorsque la glace scelle le lac, l'eau n'est plus brassée par le vent ni en contact avec l'oxygène de l'air. L'appauvrissement en oxygène met la vie aquatique en péril.

Dans le lac Saint-Augustin, une offre et une demande s'affrontent : la production d'oxygène par les végétaux et sa consommation par les poissons et les bactéries. Le lac est en eutrophisation ou en vieillissement accéléré quand la demande d'oxygène excède l'offre.

L'été, les plantes aquatiques et les algues qui prolifèrent en raison des fortes teneurs en éléments nutritifs présents dans l'eau génèrent une grande partie de l'oxygène dissous nécessaire à la vie aquatique (poissons, mollusques, insectes aquatiques). Mais quand l'hiver arrive et que les plantes sont recouvertes de glace et meurent leur production d'oxygène s'arrête. En plus, la

glace empêche les échanges gazeux entre la surface de l'eau et l'air; l'oxygène n'est plus apporté que par des eaux de sources. C'est comme si le lac devait retenir sa respiration pendant tout l'hiver, en attente de reprendre son souffle au printemps. Si le niveau d'oxygène au début de l'hiver n'est pas suffisamment élevé, les poissons suffoqueront en février et mars. Les trous faits par les pêcheurs dans la glace constituent alors une bouffée d'air frais pour les poissons.

Dans le lac, il y a aussi d'innombrables bactéries qui décomposent et recyclent la matière organique des plantes qui s'accumulent au fond. Ces organismes ont besoin d'oxygène pour réaliser cette décomposition. Quand le niveau d'oxygène baisse, leur nombre et leur efficacité baissent aussi. Les poissons y sont encore plus sensibles. Au final, les débris organiques ont tendance à s'accumuler plus vite qu'ils ne peuvent être décomposés. La couche de sédiments augmente en épaisseur et la profondeur moyenne du lac diminue, ce qui réduit le volume disponible pour stocker de l'oxygène.

Dans un écosystème aquatique en manque d'oxygène, d'autres sortes de bactéries



Les trous de pêcheurs offrent une bouffée d'air aux poissons.

entrent en action : celles qui peuvent travailler sans oxygène, mais qui libèrent des composés soufrés, source d'odeurs nauséabondes. Si vous marchez près d'un endroit

peu profond du lac au printemps, vous sentirez une odeur d'œufs pourris, c'est signe que ces bactéries sont à l'œuvre. ■

Organismes reconnus par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu.

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessous, vous pouvez le faire en écrivant à ygiroux@journal-local.ca Vous pouvez également joindre M. Yvon Giroux au 418 801-8518. ■

			AFEAS Saint-Augustin La voix des femmes Raymonde Lachance raylo1313@hotmail.ca	Association culturelle de Saint-Augustin- de-Desmaures Marie-Hélène Roy marie-helene.roy@videotron.ca	Association de jumelage Cap-Rouge - Saint-Augustin Hélène C. Bernier ajcrsa@gmail.com
		Hockey mineur Cap-Rouge / Saint-Augustin Richard Cayouette richard.cayouette@hockeycrsa.com	Baseball Noroit Steeve Laflamme pelleterlaflamme@videotron.ca	Cercle de Fermières de Saint-Augustin Nicole Paquet njpaquet@hotmail.com	Club Aérogym inc. Marie-Ève Rochette clubaerogym_inc@hotmail.com
Club de badminton de Saint-Augustin inc. Louise Rheault louiserheault@videotron.ca	Club Yoseikan Budo Saint-Augustin Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com	Club de marche de Saint-Augustin Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca	Club de natation C.N.Q. Myriam Desroches info@cnq.club	Club de patinage artistique de Saint-Augustin Brigitte Keable brigittekeable@hotmail.com	Club de Taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin Jean-François Simard jeff.simard@videotron.ca
Club FADOQ La Moisson d'Or Janine Gingras janinegingras@videotron.ca	Club Lions Cap-Rouge/ Saint-Augustin inc. Laval Girard lis_girard@hotmail.com	Club Rotary Saint-Augustin/Cap-Rouge Louis Barrière louis.barriere@videotron.ca	Club de tennis Saint-Augustin Luc Giasson luc.giasson@greb.ulaval.ca	Comité d'embellissement Saint-Augustin fleuri Jean-Michel Bernier bernier.aline@videotron.ca	Conseil du bassin de la rivière du Cap Rouge Mathieu Denis coordonnateur@cbrcr.org
Conseil du bassin versant du lac Saint-Augustin Louis Désilet cbassin@lacsaintaugustin.com	École de danse Espace danse Johanne Jacob-Tardif jacob_tardif@hotmail.com	Fabrique Saint-Augustin Micheline Bertrand adm.n.paroisse.staugustin@videotron.ca	Fondation Annie-Caron Yves Gauthier, président 418 955-3897	FQPPN Marie-Noëlle Juneau fondation.patrimoine@fqppn.org	Friperie Saint-Augustin Annie Forget friperiest-augustin@videotron.ca
Le Grand Circuit Familial Élaine B. Marier emariere@grandcircuitfamilial.ca	Groupe Vocal LA-MI-SOL Reine Labranche rlabranche@videotron.ca	Le Groupe scout Saint-Augustin Nicole Hins nhins57@hotmail.com	Camp école Kéno François Vézina fvezina@campkeno.com	Cadets de la marine Ligue navale du Canada succursale CRSA Audrey-Anne Morel-Girard audrey-anne.morel-girard@cadets.gc.ca	Maison des jeunes de Saint-Augustin inc. L'Intrépide et l'Illusion France Dorval mdjintrepide@videotron.ca
Présence-Famille Saint-Augustin Francine Cherry presence-famille@videotron.ca	Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin Charles Billette rgasa.st.augustin@gmail.com	Regroupement des propriétaires de chiens de Saint-Augustin Élisabeth Sorba elizabethsorba@gmail.com	Soccer CRSA inc. Ruben Moreno r.moreno@soccercrsa.ca	Société d'histoire de Saint-Augustin- de-Desmaures Bertrand Juneau shsad@videotron.ca	Société musicale Saint-Augustin- de-Desmaures Nicolas Beaumont-Frenette nbfrenette@gmail.com
Société Saint-Vincent-de-Paul Claudette Hethrington claudette.hethrington@videotron.ca	Théâtre de Saint-Augustin Jean-Luc Rivard theatrestaugustin@gmail.com	Travail de rue actions initiative communautaire Jeunesse Vivianne Gélinau info@traicjeunesse.org			



Yulife nommée lauréat 2016 du Prix Innovation en alimentation, catégorie Jus et boissons

À l'aube de célébrer son premier anniversaire, la boisson Yulife s'est vu décerner le Prix Innovation en alimentation pour un produit nouveau ou amélioré dans la catégorie « Jus et boissons » lors de l'Événement Marketing du Conseil de la transformation alimentaire du Québec (CTAQ) qui avait lieu le 23 novembre dernier. Le concours Prix innovation en alimentation permet de reconnaître les entreprises qui se distinguent, par leurs efforts et leur créativité, dans une industrie où l'innovation joue un rôle d'importance.



Mathieu Turgeon et Félix Nunez, copropriétaires Yulife.

Outgo : un nouveau site Web offrant des expériences exclusives à Québec



Le site Web OUTGO.

OUTGO, un site Web proposant une multitude d'offres sur mesure et de forfaits-cadeaux à valeur ajoutée, vient de voir le jour à Québec. Plus qu'un site transactionnel, OUTGO veut faire vivre à ses clients des expériences exceptionnelles, inédites, que ce soit dans les restaurants de la ville ou pour des activités, soins et séjours à Québec. Sous ces quatre catégories, OUTGO regroupe déjà une vaste sélection (400) de services et d'activités personnalisés parmi lesquelles le public local ou touristique peut choisir selon ses intérêts et son budget.

Bougeotte & Placotine accouchera bientôt d'un troisième centre à Saint-Nicolas!

Le seul centre spécialisé dans la mise en forme périnatale à Québec, Bougeotte & Placotine, fait des petits et ouvrira son troisième centre sur la Rive-Sud, à Saint-Nicolas, en janvier 2017! Grâce à un investissement de 80 000 \$, c'est dans le Complexe Santé Lévis-Les-Rivières (809, route des Rivières) qu'un nouveau local de 2000 pieds carrés sera érigé et proposera deux salles de cours et un grand espace détente, pour le plus grand confort des actuelles ou futures mamans actives!



Le centre Bougeotte & Placotine.

La Fromagerie L'Ancêtre remporte plus de 20 prix pour ses beurres et fromages bios

C'est avec une immense fierté que la Fromagerie L'Ancêtre annonçait récemment avoir gagné plus de 20 prestigieux prix pour ses produits laitiers bio de qualité supérieure entièrement produits à partir de lait biologique d'ici! Il est ici question de 23 prix pour dix produits de L'Ancêtre qui ont tous été remportés en moins de deux mois grâce à trois concours canadiens et internationaux. Cheddars, beurres, parmesan et emmental ne sont que quelques-uns des produits de L'Ancêtre qui ont été récompensés pour leur goût unique!



Quelques-uns des produits gagnants.

La collection de bijoux Rêves d'enfants disponible chez WR Savard - Bijoutier Joaillier Diamantaire

Depuis début novembre, WR Savard – Bijoutier joaillier Diamantaire propose à sa clientèle la jolie collection de bijoux de la Fondation Rêves d'enfants. Une place de choix lui est même réservée dans la vitrine de la boutique du chemin Saint-Louis en permanence! Ce sont trois ensembles de bijoux différents, aux motifs naïfs et incluant chaîne, pendentif et boucles d'oreilles en argent sterling, qui sont présentés au prix de base de 100 \$ (également disponibles en or). En plus de se procurer une parure magnifique ou de l'offrir en cadeau, chaque acheteur aura la satisfaction d'avoir fait une bonne action puisque 50 \$ par ensemble seront remis à Rêves d'enfants.



la collection de bijoux Rêves d'enfants.

La boutique JURA de Québec souffle sa 1^{re} bougie!

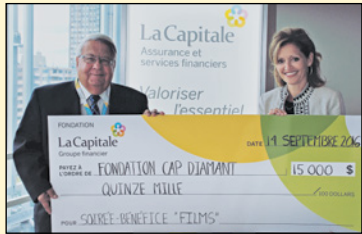
C'est lors d'un cocktail très couru que l'équipe de l'unique boutique JURA de Québec a soufflé sa première bougie devant médias, clients et amis. La boutique et ses propriétaires célébraient en effet leur première année d'existence. Voisin du Café Sobab, également propriété de la famille Babos, la boutique JURA est un espace contemporain, épuré, luxueux et chic mais tout à fait chaleureux et accueillant, qui se spécialise dans la vente des fameuses machines à café réputées à travers le monde ainsi que de ses accessoires haut de gamme.



le gâteau pour le 1^{er} anniversaire de la Boutique JURA.

La Fondation La Capitale groupe financier devient un partenaire précieux pour la Fondation Cap Diamant

La Fondation Cap Diamant, vouée au maintien à domicile des personnes âgées isolées et démunies financièrement, peut maintenant compter sur le soutien de la Fondation La Capitale groupe financier. M^{me} Marie-Josée Guérette, vice-présidente exécutive aux affaires corporatives à La Capitale, accompagnée de M. Jean-Louis Bazin, président du conseil d'administration de la Fondation Cap Diamant, ont en effet conclu une entente confirmant ce nouveau partenariat. Une somme de 15 000 \$ est remise à la Fondation pour soutenir sa mission.



M. Jean-Louis Bazin, président du conseil d'administration de la Fondation Cap Diamant et M^{me} Marie-Josée Guérette, vice-présidente exécutive aux affaires corporatives à La Capitale groupe financier.

Lancement de la nouvelle image de marque - JFLarouche Agence de publicité devient Larouche Marketing Communication



En haut : Pierre-Antoine Lavoie, conseiller Stratégie Marketing et chargé de projet; Charles-Hubert Déry, comptable; Jean-François Larouche, président; Bernard Dagenais, directeur de contenu et stratège Web; Étienne Lejeune, infographie; Mayli-Anne Hébert, conceptrice graphique et publicitaire; Cyril Hébert-Tremblay, intégrateur Web et programmeur informatique; Laurent Decottegnie, développeur Web. En bas : Raynald Lafamme, designer graphique; Juannie Brisson, chargée de projet; Edith Nadeau-Bolduc, recherchiste et analyste Marketing; Myriam Larouche, chargée de projet et directrice des services administratifs; Céline Kirouac, directrice générale.

Le 16 novembre dernier fut lancée en grande primeur la nouvelle image de marque, la nouvelle offre de services et le nouveau site Web de Larouche Marketing Communication, qui atteint tout juste son 20^e anniversaire qui sera souligné de manière significative en 2017 de différentes façons. Larouche Marketing Communication se décline désormais en trois grandes divisions d'affaires : Larouche B2B, Larouche AGRO et Larouche B2C. L'agence propose à sa clientèle des services spécialisés en marketing et communication.

420 personnes assistent au spectacle «Fantaisies d'hiver» du Studio Accordanse

(YG) Le spectacle de fin de session du Studio Accordanse, s'est déroulé récemment au Théâtre de la Cité universitaire au pavillon Palasis-Prince de l'Université Laval. Sous la direction de M^{me} Elisabeta Cotau, directrice générale et artistique, les danseurs ont présenté une trentaine de numéros regroupant 177 élèves. Les secteurs compétitifs et loisirs ont pu démontrer leur savoir-faire devant une foule d'environ 420 spectateurs. Les troupes ont su éblouir l'assistance par la qualité technique et l'originalité des chorégraphies, et ce, dans plusieurs styles de danse.

Durant l'année, les troupes compétitives participeront à plusieurs événements dont CDO et IDanse, à Montréal, Shine Dance Compétitions, à Gatineau et Hit the Floor, à Lévis. Les danseurs sauront assurément y représenter fièrement le Studio Accordanse.

La session d'hiver du secteur loisir débutera le samedi 14 janvier pour une durée de 16 semaines. Une grande variété de cours est proposée et ce, pour tous les âges. Il est déjà possible de vous inscrire via le site Internet du studio Accordanse www.accordanse.com ou en vous présentant au studio à partir du dimanche 8 janvier. ■



Le spectacle de fin de session du Studio Accordanse, s'est déroulé récemment au Théâtre de la Cité universitaire au pavillon Palasis-Prince de l'Université Laval.

Formation continue et service aux entreprises

POSSIBILITÉ D'AIDE FINANCIÈRE

PROGRAMMES DE FORMATION

TITRE	DÉBUT	DÉTAILS
Développement Web	23 janvier	Départ confirmé
Perfectionnement en programmation pour le Web (PHP ou ASP.NET)	7 février	Formation en soirée et en ligne
Courtage immobilier résidentiel	20 février	Formation de jour

Cours à temps partiel

Gestion de projet TI - Approche agile	24 janvier
Cours de perfectionnement en approvisionnement	31 janvier
Gestion d'enquête	18 février

Reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)

Sécurité / Bureautique / Transport / Gestion des stocks / Ressources humaines / Approvisionnement / Administration

SÉANCE D'INFORMATION OBLIGATOIRE

24 janvier à 18 h 30

INSCRIPTION, INFORMATION ET CONDITIONS D'ADMISSION

418 687-5851

PROGRESSEZ

DÉVELOPPEZ VOS COMPÉTENCES

www.progressez.ca

Le club d'escrime L'esquadra récolte deux médailles d'or et une de bronze à Longueuil !

(YG) C'est avec une récolte de deux médailles d'or et une de bronze que les plus jeunes escrimeurs du club-école d'escrime L'Esquadra sont revenus de Longueuil dans le cadre de la deuxième épreuve du Circuit provincial des Jeunes et Cadets. La compétition avait lieu récemment au Collège Edouard-Montpetit.

Maryanne Bouchard, de Saint-Augustin-de-Desmaures, fut la seule membre du club à sauter sur la piste samedi matin. Elle a remporté la médaille de bronze dans la catégorie fleuret féminin moins de 15 ans. Elle a pris le premier rang après le premier tour de poule, étant invaincue en six matchs. Au classement préliminaire, elle a pris le 3^e rang après avoir subi deux défaites en six combats, tous les deux par 5-4. Elle a remporté ses deux premiers combats au tableau d'élimination par 15-0 et 15-1; elle a ensuite été éliminée en demi-finale par Ludmilla Moindrot-Zilliox, du club Olympia de Longueuil au compte de 15-6. Cette dernière a remporté le tournoi.

Dimanche, trois fleurettistes et trois sabreurs ont pris la relève sous les bons conseils du maître d'armes Serge Hénault. Au fleuret masculin moins de 13 ans, Louis Bibeau, de Saint-Augustin-de-Desmaures, a continué de dominer le circuit en remportant une deuxième médaille d'or en autant de compétitions. Sa seule défaite en poule lui a donné le 4^e rang préliminaire après le tour de poule. Il a débuté en force en éliminant son premier adversaire par 10-0, puis a remporté les deux affrontements suivants par 10-6 et 10-5. En finale, il a vaincu Joël Gervais, d'Ottawa, par 10-2.

Il a remporté une deuxième médaille d'or en division 2 dans la catégorie des moins de 15 ans au fleuret. En finale, il a battu son adversaire Kumar Hind du club Gadbois de Montréal par 15-5.

Toujours au fleuret masculin moins de 15 ans, Léandre Villeneuve, de Lévis, a terminé au 8^e rang de la première division. Il a obtenu cinq victoires en neuf affrontements lors du tour de poule, puis il a éliminé son premier adversaire par 15-7. Il a rendu les armes en quart de finale avec une défaite de 15-10.



Charlie-Xing Desgagné, argent, club Olympia de Longueuil; Ludmilla Moindrot-Zilliox or, Olympia de Longueuil; Maryanne Bouchard, bronze, Esquadra et Emily Salice, bronze, club Gadbois de Montréal.



Joël Gervais, Ottawa Fencing club, argent; Louis Bibeau, Esquadra, or; Ding-Jun Wu, club Olympia de Longueuil et Atila Pacyna, club Masque de fer de Gatineau, bronze.

Samuel Thériault, de Saint-Augustin-de-Desmaures, a également participé à ce tournoi. Il a obtenu le 8^e rang en division 2. Après une victoire à son premier match de tableau par 15-9, il fut éliminé au quart de finale de cette division.

Les frères Sébastien et Mathieu Gilbert, de Lévis, ont repris leur sabre dans la catégorie Cadets et dans la catégorie moins de 13 ans. Sébastien fut malheureusement éliminé à son premier combat de tableau avec une défaite crève-cœur de 15-14. Il s'est classé au 17^e rang.

Mathieu a obtenu le 9^e rang sur 31 sabreurs chez les moins de 13 ans. Il a eu quatre victoires en six combats lors du tour de poule. Puis, il a vaincu son premier adversaire par 10-3 et s'est incliné au compte de 10-5 au tableau de 16.



Samuel Thériault, fleuret; Mathieu Gilbert, sabre; Sébastien Gilbert, sabre; Léandre Villeneuve, fleuret; Rose Villeneuve, sabre et Louis Bibeau, fleuret.

Rose Villeneuve, de Lévis, a effectué sa première apparition sur le Circuit provincial des Jeunes au sabre féminin moins de 13 ans. Après avoir obtenu deux victoires lors des matchs de poule, elle a perdu son premier combat par 10-7 en affrontant Célyne Zhang, du Club du Collège de Brébeuf.

Les personnes intéressées par la pratique de l'escrime sont invitées à consulter le site Internet du club au www.escrime-esquadra.com pour connaître les modalités d'inscription pour la session d'hiver 2017. Selon la philosophie de L'Esquadra et du maître d'armes Serge Hénault, le club est accessible à tous! ■

Marcher pour témoigner son appui aux Québécois touchés par le cancer

(YG) En raison du succès de la première édition du Défi 200 km sur le chemin des Sanctuaires, la Fondation québécoise du cancer offre, cette année encore, à des marcheurs la possibilité de sillonner les routes du Québec afin de témoigner leur appui aux femmes et aux hommes touchés par le cancer. Du 3 au 11 juin 2017, une vingtaine de personnes sont donc invitées à prendre la route qui mène de Trois-Rivières à Sainte-Anne-de-Beaupré et à amasser des fonds qui permettront à la Fondation de poursuivre son engagement auprès de tous ceux dont la vie est ébranlée par la maladie.

En juin dernier, ils étaient une quinzaine à avoir relevé ce défi qui allie dépassement personnel et philanthropie. Pour M. Donald Fournier, dont la conjointe est décédée du cancer, la route a pris un autre sens. Cette marche de 200 km a été en quelque sorte un hommage à sa mémoire et à son courage. « J'étais heureux de pouvoir vivre cette expérience enrichissante et de contribuer concrètement au bien-être des personnes touchées par le cancer », ajoute l'homme originaire de la région de Québec.

Pour cette autre participante de la Mauricie, M^{me} Ghislaine Tessier, c'est le projet de marche qui a d'abord capté son intérêt. « L'idée de vivre un Compostelle, mais ici au Québec, m'a séduite. Accomplir ce défi tout en permettant à des personnes de mieux vivre avec le cancer, c'était encore mieux. Cela me motivait davantage à réaliser cette aventure qui allait faire du bien à ceux qui vivent des moments difficiles », souligne M^{me} Tessier. Au cours de son parcours, cette marcheuse a rencontré quelques difficultés, mais elle s'est inspirée de la détermination des personnes touchées par le cancer pour poursuivre son chemin. « Faire ce défi pour la cause m'a propulsée vers l'avant », renchérit-elle.

Le trajet de 200 km traversera la Mauricie et la région de Portneuf et offrira aux marcheurs des paysages à couper le souffle : cours d'eau, champs, villages pittoresques, vues spectaculaires, points d'intérêt de toutes sortes.

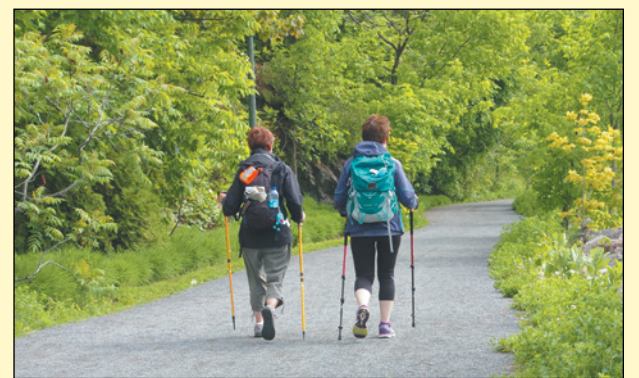


En juin dernier, ils étaient une quinzaine à avoir relevé ce défi qui allie dépassement personnel et philanthropie.

« J'ai été touché par l'accueil que nous avons reçu dans les divers villages. C'était impressionnant de voir des communautés entières se rassembler pour nous souhaiter la bienvenue. Parfois, le maire et les conseillers municipaux étaient là! », déclare M. Fournier.

Les deux anciens participants sont unanimes sur ce qu'ils ont vécu à la fois intérieurement et avec les autres marcheurs. L'expérience est aussi un voyage en soi qui favorise la réflexion et l'introspection. Il est rare, dans nos rythmes de vie effrénés, de prendre du temps pour faire le point.

Avec les autres participants, ils ont aussi eu de beaux moments de partage et de complicité. « Le soir, on se retrouve et on discute ensemble de notre trajet du jour. Certaines journées sont plus faciles, d'autres, plus difficiles. Le groupe s'entraide et s'encourage. Une belle chimie s'est installée entre nous », ajoute M^{me} Tessier.



Le trajet de 200 km traversera la Mauricie et la région de Portneuf et offrira aux marcheurs des paysages à couper le souffle : cours d'eau, champs, villages pittoresques, vues spectaculaires, points d'intérêt de toutes sortes.

Marcher 200 km en neuf jours demande une préparation autant matérielle que physique. « La Fondation s'assure que chacun et chacune peut profiter pleinement du voyage, c'est pourquoi nous prenons en charge le transport des bagages durant le jour, l'hébergement, les repas et bien plus encore! Nous les guiderons également tout au long de leur projet en donnant des trucs et des conseils sur la collecte de dons, l'entraînement physique et l'achat d'équipement. Nos kinésologues peuvent même leur élaborer un programme de mise en forme », souligne M^{me} France Locas, directrice du Centre régional de Québec et Services Info-cancer de la Fondation québécoise du cancer.

Pour en savoir plus sur le Défi 200 km sur le Chemin des Sanctuaires ou pour vous inscrire, veuillez communiquer avec M^{me} Suzanne Létourneau au 1 800 363-0063 ou à sletourneau@fqc.qc. Faites vite, les places sont limitées! Fondation québécoise du cancer | granddefoulement.ca | 1 800 363-0063 ■

FÊTE DE NOËL DES JARDINS AU CLUB DE SOCCER OLYMPIQUE CRSA

Bravo pour cette belle fête de Noël où les jeunes de notre milieu ont pu redonner au suivant en payant leur droit d'entrée par un jouet ou une denrée. Tous ont eu le plaisir de faire la connaissance de la médaillée de Rio de l'équipe canadienne de soccer, Josée Bélanger, et s'inspirer de sa persévérance. De nombreux partenaires contribuent au succès de la fête, dont les Caisses de Cap-Rouge et de Saint-Augustin, ici représentées par Monsieur Gaétan Marcotte, et Performance Bégin qui offre un vélo en tirage. Bonheur assuré comme en fait foi le sourire de la gagnante !



CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE ST-AUGUSTIN

Nous sommes fiers de participer au succès du Club de patinage artistique St-Augustin. Monsieur Félix Côté, dirigeant de la Caisse, a remis les médailles aux deux patineuses qui ont reçu des prix dans la catégorie des « Olympiques spéciaux » lors de la compétition régionale Henriette-Dionne qui s'est tenue au Complexe Sportif de St-Augustin du 2 au 4 décembre dernier. Bravo à tous les participants et gagnants et au club pour la qualité de son organisation.



BOURSES D'ÉTUDES

Persévérance scolaire, implication dans la communauté... Vous vous reconnaissez? Ce sont des jeunes comme vous que la Caisse et la Fondation Desjardins veulent aider!

UNE BOURSE D'ÉTUDES, C'EST NOTRE FAÇON DE RECONNAÎTRE VOS EFFORTS.

UN COUP DE POUCE FINANCIER POUR DES ÉTUDIANTS QUI SORTENT DE L'ORDINAIRE!



BOURSES JEUNESSE DE LA CAISSE

Tu bouges, ça nous intéresse!

Période annuelle de l'appel des candidatures :
Du 1^{er} janvier au 15 mars

Visitez-nous en ligne aux coordonnées au bas de la page pour en connaître davantage ou communiquez avec la Caisse au 418 878-2180.

BOURSES DE LA FONDATION DESJARDINS

Période de l'appel des candidatures 2017:
Du 5 janvier au 20 février 2017

Visitez le fondationdesjardins.com pour en apprendre plus sur le programme de bourses d'études et pour poser votre candidature.

GAGNANTS DES CARTES CADEAUX CINEPLEX D'UNE VALEUR DE 20 \$ DE LA CAISSE SCOLAIRE DE L'ÉCOLE DES PIONNIERS ET DE L'ÉCOLE VISION

Soyez à l'affût des concours de la caisse scolaire en visitant le caissescolaire.com

- Jade Cardinal
- Marguerite Lemire
- Juliette Poirier
- Victoria Trottier
- Samuel Cardinal
- Martin Édouard
- Raphaël Villeneuve



SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures



CHRONIQUE ÉDUCATIVE



REER

1. ÉTABLISSEZ VOTRE PROFIL D'INVESTISSEUR POUR OPTIMISER VOTRE STRATÉGIE REER.

L'une des étapes cruciales de votre stratégie de placement, celle qui sera à la base de votre succès financier, consiste en l'établissement de votre profil d'investisseur. Si ce n'est déjà fait, vous et votre conseiller pourrez l'établir après avoir échangé sur différents points concernant :

- votre situation personnelle et financière;
- l'expérience que vous avez acquise en matière de placements;
- votre niveau de tolérance à l'égard des fluctuations des marchés financiers;
- vos objectifs de placement;
- le temps dont vous disposez pour accumuler et faire fructifier votre argent.

2. LE REER PEUT FINANCER L'ACHAT DE VOTRE MAISON.

Le Régime d'accèsion à la propriété (**RAP**) est un programme très souple qui vous permet d'utiliser votre **REER** pour acheter votre première maison. Même si vous n'avez jamais cotisé à un **REER** et que vous disposez de peu d'épargne, il est tout de même possible de vous prévaloir du **RAP**. Voici comment :

- faites un emprunt **REER** selon la limite permise de vos droits **REER**;
- déposez cette somme dans votre **REER** pendant au moins 90 jours;
- retirez ce montant non imposable de votre **REER** et remboursez votre emprunt à votre caisse;
- utilisez votre remboursement d'impôt comme mise de fonds pour l'acquisition de votre maison;
- dans 2 ans commencez à rembourser votre **REER**;
- vous disposez de 15 ans pour compléter vos remboursements;
- et dès que vos finances le permettent, cotisez davantage pour augmenter le montant de votre **REER**, cette fois-ci en prévision de la retraite de vos rêves.

3. COMMENCER JEUNE À PLANIFIER SA RETRAITE : UNE STRATÉGIE GAGNANTE!

Plus vous commencez tôt à y cotiser, plus vos placements prennent de l'ampleur parce que les revenus versés sur vos placements s'accumulent à l'abri de l'impôt.

De plus, le remboursement d'impôt que vous recevrez à la suite de votre déclaration de revenus peut devenir fort utile pour améliorer votre situation financière. Il peut être utilisé pour payer des dettes d'études, réduire un prêt auto, rembourser votre carte de crédit, etc.

Le **REER**, plus on est jeune, plus on a avantage à y cotiser dès que possible.

4. LES RÉGIMES DE RETRAITE GOUVERNEMENTAUX : EST-CE SUFFISANT?

Vous pensez que les prestations du gouvernement vont suffire à votre retraite? Détrompez-vous. Pour la majorité des contribuables, elles couvriront à peine 50 % des besoins.

François, 40 ans, gagne 50 000 \$ par an, mais n'a pas encore cotisé à un **REER**. Pour maintenir son niveau de vie à la retraite, il lui faudra 35 000 \$ par année, soit 70 % de son revenu actuel. Les régimes des gouvernements ne lui apporteront qu'environ 40 % de son revenu actuel.

5. POURQUOI UN REER? J'AI DÉJÀ UNE CAISSE DE RETRAITE!

Vous faites partie des privilégiés, car peu d'entreprises offrent à leurs employés une caisse de retraite (ou fonds de pension, comme on dit). Renseignez-vous sur ce régime. Quel revenu allez-vous en tirer? Quelles seront les pénalités en cas de retraite anticipée? Et pensez-vous travailler pour cet employeur jusqu'à votre retraite? Mettez toutes les chances de votre côté en cotisant à un **REER**. Ce sera le complément idéal de votre caisse de retraite.

CELI

1. RETIRER EN TOUT TEMPS SANS PAYER D'IMPÔT.

En tout temps, vous pouvez effectuer des retraits de votre **CELI** sans payer d'impôt. C'est pratique pour régler un achat important, prendre un congé, partir en voyage ou en vacances.

Soyez stratégique : pensez **CELI** !

2. COMMENT DOUBLER VOS COTISATIONS CELI OU PLUS ENCORE.

Selon les règles établies par le gouvernement, le **CELI** ne peut être détenu que dans un compte individuel. Toutefois, en plus de cotiser le maximum à votre **CELI**, vous pouvez donner une somme à votre conjoint pour qu'il cotise à son **CELI**, ainsi

qu'à vos enfants, s'ils ont atteint la majorité, et ce, indépendamment des règles d'attribution du revenu. De cette façon, vous placez beaucoup plus d'argent à l'abri de l'impôt tout en favorisant vos proches, puisque les actifs demeurent la propriété légale de votre conjoint ou de vos enfants.

3. VOTRE CELI ET L'ACHAT D'UNE MAISON.

Le **CELI** vous permet d'épargner en vue de l'achat d'une maison puisque les revenus de placement et les retraits ne sont pas imposables. S'il s'agit de votre première maison, une autre bonne stratégie serait de transférer dans un **REER** les sommes contenues dans votre **CELI** au moment où vos revenus seront plus élevés. En plus de bénéficier d'une réduction d'impôt, vous pourriez utiliser cet argent pour effectuer votre mise de fonds dans le cadre du Régime d'accèsion à la propriété (**RAP**).

REER OU CELI? CHAQUE SITUATION EST UNIQUE. TOUT DÉPEND DE VOS OBJECTIFS. CONSULTEZ VOTRE CONSEILLER, IL SAURA VOUS GUIDER.

Source : desjardins.com

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

www.caissestaugustin.com

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins

Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

